

## **Asunto: UW-Madison se adapta al mandato federal de vacunación contra el COVID-19**

Estimados estudiantes, profesorado y personal:

La vacunación contra el COVID-19 salva vidas y nos protege a nosotros, nuestros amigos, familias y comunidades de contraer una enfermedad grave. El pasado 9 de septiembre, el presidente Biden emitió un decreto ejecutivo ([an executive order](#)) que exige la vacunación contra el COVID-19 a todos los contratistas federales. En la actualidad, UW–Madison tiene contratos federales valorados en más de 116 millones de dólares. Para cumplir con el amplio alcance de la orden, **todos los empleados** (no sólo los que trabajan directamente en contratos federales) deben presentar una prueba de estar vacunados o recibir una acomodación médica o religiosa que les exima de dicho requisito. **Esto incluye a los estudiantes empleados por hora.**

El decreto ejecutivo exige que los empleados completen la serie de vacunas (una dosis de Johnson & Johnson o dos dosis de Pfizer o Moderna) antes del 4 de enero de 2022. Como alternativa, los empleados pueden solicitar una exención médica o religiosa.

Los empleados que no cumplan con el requisito de vacunación o reciban una acomodación permitida de acuerdo con el decreto ejecutivo del 4 de enero de 2022, se enfrentarán a sanciones que irán desde la educación hasta sanciones que podrán derivar en un despido.

Afortunadamente, gracias al tremendo esfuerzo realizado por empleados y estudiantes, nuestro campus ya ha alcanzado una tasa de vacunación muy alta, dado que en la actualidad, el 95% de los empleados y estudiantes han recibido la pauta completa de vacunación.

El resto de este mensaje comparte información adicional sobre el requisito de vacunación.

**Los empleados (incluidos los estudiantes empleados por horas) que aún no hayan aportado una prueba de estar vacunados, recibirán información adicional por correo electrónico. Los empleados (incluidos los estudiantes empleados por horas) que ya hayan aportado al UHS una prueba de estar vacunados no necesitan hacer nada más.**

### **¿Quién tiene que estar vacunado?**

- Todos los empleados de UW–Madison, incluidos los estudiantes empleados por horas.
- Este requisito se aplica independientemente de:
  - si trabaja en persona, a distancia o de forma híbrida.
  - si trabaja en el campus principal de Madison o en cualquier otro lugar.
  - su tipo de empleo: profesorado, emérito con una asignación superior a cero dólares, personal académico, personal universitario, nombramientos limitados, empleados temporales, asistente de posgrado (asistente de enseñanza, asistente de investigación, estudiante asistente ponente, asistente de proyectos/programas), pasante de posgrado (becario de investigación,

- colaborador de investigación, becario posdoctoral, prácticas posdoctorales), estudiante empleado por horas
- si trabaja a tiempo completo o a tiempo parcial.

### **Me vacuné fuera del campus, ¿cómo comparto mi historial con UHS?**

Puede encontrar instrucciones sobre cómo compartir su historial en [go.wisc.edu/uploadvaccine](https://go.wisc.edu/uploadvaccine), o hablar con su Representante de discapacidades de división ([Divisional Disability Representative o DDR](#), por sus siglas en inglés) para pedirle ayuda. Su historial puede tardar hasta 5 días laborales en ser procesado.

### **¿Cómo puedo vacunarme?**

Puede ponerse cualquiera de las vacunas autorizadas por la Administración de alimentos y medicamentos (FDA por sus siglas en inglés): Johnson & Johnson, Moderna o Pfizer. Todas están disponibles para usted de forma gratuita. Pida una cita a través de los Servicios de Salud de la Universidad ([University Health Services](#)), hable con su proveedor de atención médica o visite [vaccines.gov](https://vaccines.gov).

Para más información sobre los tipos de vacunas, su seguridad y lo que puede esperar, visite la página de vacunación contra el COVID-19 ([the COVID-19 vaccination page](#)).

### **Me puse una vacuna que está en la lista de vacunas autorizadas por la Organización Mundial de la Salud pero no está autorizada por la FDA ([the list of vaccines authorized by the World Health Organization but not authorized by the FDA](#)). ¿Tengo que ponerme una vacuna diferente?**

No. Si ha recibido la pauta completa de vacunación con una vacuna autorizada por la Organización Mundial de la Salud no necesita ponerse una vacuna diferente.

### **Me puse una vacuna que NO está en la lista de vacunas autorizadas por la Organización Mundial de la Salud ([the list of vaccines authorized by the World Health Organization](#)).**

**¿Tengo que ponerme una vacuna diferente?** Sí, si se puso una vacuna no autorizada por la Organización Mundial de la Salud, necesita ponerse una vacuna autorizada por la OMS, como Johnson & Johnson, Moderna o Pfizer. Pida una cita a través de los Servicios de Salud de la Universidad ([University Health Services](#)), hable con su proveedor de atención médica o visite [vaccines.gov](https://vaccines.gov).

### **¿Cuándo tendría que ponerme la(s) dosis para cumplir los requisitos antes del 4 de enero de 2022?**

Si se pone Johnson & Johnson, tiene hasta el 4 de enero para ponerse la vacuna.

Si se pone Moderna, tiene hasta el 7 de diciembre para ponerse la primera vacuna y hasta el 4 de enero para ponerse la segunda.

Si se pone Pfizer, tiene hasta el 14 de diciembre para ponerse la primera vacuna y hasta el 4 de enero para ponerse la segunda.

### **¿Puedo vacunarme durante las horas de trabajo?**

Sí. A los empleados se les concederá una cantidad de tiempo razonable, incluyendo una cantidad razonable de tiempo para desplazarse, durante sus horas habituales de trabajo para completar la pauta de vacunación completa exigida contra el COVID-19.

### **¿Qué ocurre si experimento efectos secundarios y no puedo trabajar?**

UW–Madison ofrece una variedad de opciones de permiso posibles para los empleados que no pueden trabajar por razones relacionadas con la pandemia del COVID-19. Estas opciones de permiso se aplican en las siguientes categorías de empleo: profesorado, personal académico, nombramientos limitados o personal universitario.

Las opciones de permiso para las que puede cumplir los requisitos están basadas en distintos factores, incluidos:

- Los requisitos de elegibilidad para cada programa de permiso
- Su categoría de empleo (profesorado, personal académico, nombramientos limitados o personal universitario)
- La base salarial de su nombramiento (base anual o en base al año académico)
- La razón por la que no puede trabajar y solicita el permiso
- Los permisos que haya usado o pedido con anterioridad
- Las necesidades de personal de su área operativa
- La autorización de su unidad de trabajo/supervisor

Consulte las Opciones de permiso para permisos relacionados con el COVID-19: Una descripción general para los empleados ([Leave Options for Leave Related to COVID-19: An Overview for Employees](#)). Este documento está diseñado para ayudarle a comprender los distintos tipos de permiso y a determinar cuál, en caso haberlo, puede aplicarse a sus circunstancias personales.

### **¿Cómo solicito una acomodación médica o religiosa para estar exento del requisito?**

De acuerdo con las directrices federales ([federal guidance](#)), los empleados que proporcionen información con la que reúnan los requisitos para una acomodación médica o religiosa quedarán exentos del requisito de vacunación. Se proporcionará más información próximamente sobre cómo solicitar una acomodación. A todo el que reciba una acomodación se le exigirá que se haga pruebas de COVID-19 semanalmente mediante un proceso determinado por UW–Madison.

### **Ya tuve el COVID-19, ¿puedo obtener una acomodación?**

No. Las directrices federales sobre el decreto ejecutivo no permiten una acomodación sobre la base de haberse infectado previamente con COVID-19.

**¿Cuáles son las consecuencias de no cumplir con este requisito?**

Los empleados que no cumplan con este requisito (vacunarse u obtener una acomodación autorizada por la universidad) antes del 4 de enero de 2022, se enfrentarán a sanciones que irán desde la educación hasta sanciones que podrán derivar en un despido.

**¿Con quién me pongo en contacto si tengo preguntas o problemas?**

Para más información sobre este requisito en referencia a su trabajo, póngase en contacto con [vaccinehr@ohr.wisc.edu](mailto:vaccinehr@ohr.wisc.edu). Para más información sobre vacunación, visite la página de vacunación del COVID-19 ([the COVID-19 vaccination page](#)) o póngase en contacto con [uhs@uhs.wisc.edu](mailto:uhs@uhs.wisc.edu).